

## Für Frieden und Verständigung im Kleinen

Der Partnerschaftsverein wurde vor mehr als 20 Jahren gegründet, als Nettetal Partnerstadt von Elk, dem ostpreußischen Lyck wurde. In der Corona-Pandemie waren fast alle Aktivitäten ausgesetzt.

VON HERIBERT BRINKMANN

**NETTETAL** Der Partnerschaftsverein ist wieder da. Nachdem in der Corona-Pandemie keine Treffen und Aktionen möglich waren, bringt sich der Verein jetzt mit einem Mitgliederfest wieder in Erinnerung. Damit wird das Feiern des 20-jährigen Bestehens des Vereins nachgeholt. Das Fest war 2020 um ein Jahr verschoben worden. Am 24. August 1999 wurde in Nettetal die Partnerschaft mit der polnischen Stadt Elk, vor 1945 das ostpreußische Lyck, besiegelt und im Juni 2000 in Elk bestätigt. In der Stadt an den masurischen Seen ist auch der Schriftsteller Siegfried Lenz geboren. Heute ist er Ehrenbürger der polnischen Stadt, die in Erinnerung an ihn einen Literaturwettbewerb ausrichtet.

Beim Fest im „Schänzchen“ in Breyell waren polnische Fähnchen aufgestellt. Aus der 1400 Kilometer entfernten Partnerstadt kam der Direktor des Historischen Museums, Raffal Zytyniec. Er hielt den Festvortrag über seine Heimatstadt. Der Stadtpräsident und eine Delegation aus dem Rathaus hatten sich entschuldigt, die kurzfristig anberaumte Feier kollidierte mit aktuell anstehenden Terminen zur Haushaltsberatung.

Vorsitzende Renate Dyck lässt sich nicht entmutigen. Sie wirbt für die Partnerschaft mit dem polnischen Elk und hofft, dass sich weitere Nettetal im Partnerschaftsverein engagieren. Durch Corona sind die Aktivitäten und der Austausch et-



Sie feierten mit ihren Mitgliedern im „Schänzchen“ 20 Jahre Partnerschaftsverein (v.l.): Norbert Mueller, Geschäftsführer des Vereins, Raffal Zytyniec, Vorsitzende Renate Dyck und Bürgermeister Christian Küsters.

FOTO: JÖRG KNAPPE

was ins Hintertreffen geraten, um so mehr will Dyck jetzt durchstarten. Die Partnerschaft mit Dyck ist ihr ein Herzensanliegen. Rückblickend auf 20 Jahre denkt sie an viele intensive Begegnungen. Der Stadtverband hat viele sportliche Wettkämpfe ausgetragen, ausdrücklich dankte Renate Dyck hier Willi Wittmann und seinen Teams. Einen musikalischen Austausch gab es mit dem Orchester am Werner-Jaeger-Gymnasium, zunächst unter Leitung von Albert Monod und seit

mehreren Jahren von Yvonne Herter. Ein kleines Quartett mit Mitgliedern dieses Orchesters umrahmte auch die Feierstunde. Aus Elk gab ein sehr guter Chor Konzerte in Nettetal, die Besuche waren sehr geschätzt.

Eine Taufpatin des Partnerschaftsvereins war Antje Kleinewefers, die jetzt dem Verein und seinen polnischen Partnern herzlich gratulierte. Die Stiftung ihres Vaters Paul Kleinewefers, heute die Adelbert-Stiftung, stand damals vor 20 Jahren Pate bei der Gründung der Part-

nerschaft mit Elk. Die Stiftung setzt sich für ein geistig-kulturelles Zusammenwachsen Europas ein und hat dabei vor allem Ost- und Mitteleuropa im Blick. Der aktuelle Vorsitzende der Adelbert-Stiftung, der Landtagsabgeordnete Marcus Opdenrenk, war ebenfalls zur Feier gekommen. Antje Kleinewefers schrieb in ihrem Brief an die Vorsitzende Dyck: „Polen und Deutsche haben einander besser kennengelernt und arbeiten gemeinsam für den Frieden in Europa.“

### INFO

#### Siegfried Lenz ist Ehrenbürger von Elk

Elk liegt heute in der Region Ermland-Masuren und hat über 61.000 Einwohner. Im Mittelalter siedelten dort vor allem Fischer. Die Stadt liegt rund 150 Kilometer östlich der Stadt Olsztyn (Allenstein) in Masuren am Lyck-See (polnisch Jezioro Ełckie). Die Entfernung zum russischen Kaliningrad (Königsberg) im Nordwesten beträgt etwa 190 Kilometer. Der Schriftsteller Siegfried Lenz (1926-2014) ist in Lyck geboren.

Zum besseren Kennenlernen trug auch der Vortrag von Raffal Zytyniec, Direktor des Historischen Museums Elk/Lyck, bei. „Durch unsere Aktivitäten möchten wir einen Raum des Dialogs mit der Geschichte schaffen, der für das facettenreiche und multikulturelle Erbe von Elk und Masuren offen ist.“ In vier Jahren wird Elk das 600-jährige Bestehen begehen. Die Geschichte der Siedlung ist ein Geflecht aus dem baltischen Volksstamm der Pruzzen, dem Deutschen Orden sowie den Masuren. Nach der Reformation wurden die polnisch sprechenden Masuren Protestanten. Im ersten Weltkrieg wurde Lyck dreimal von russischen Truppen besetzt. Am Ende des Zweiten Weltkrieges marschierte die Rote Armee in eine menschenleere Stadt ein.

### MELDUNGEN

#### Kleinen Gegenstand auf A61 geworfen

**LOBBERICH** (hb) Gesucht werden drei Jugendliche, schwarz gekleidet, die am Freitag gegen 14.30 Uhr von der Autobahnbrücke in Lobberich einen bisher unbekanntem Gegenstand auf die A61 geworfen haben. Getroffen wurde dabei der Wagen einer 50 Jahre alten Nettetalerin. Die Frau blieb bei dem Vorfall unverletzt.

#### Neue Mangas in der Stadtbibliothek

**NETTETAL** (hb) Manga ist der japanische Begriff für Comics. In den letzten Jahren hat sich die Stadtbücherei Nettetal, Lobbericher Straße 1, einen Grundbestand an japanischen Comics zugelegt, den sie aufgrund der großen Nachfrage jetzt noch einmal kräftig aufgestockt hat.

#### VVV Hinsbeck sucht Weihnachtsbaum

**HINSBECK** (hk) Auch in diesem Jahr möchte der VVV Hinsbeck den Markt mit einem großen Weihnachtsbaum verschönern. Wer ein schönes Exemplar zur Verfügung stellen möchte, kann sich an Heinrich Ophoves, Tel. 02158 3127, wenden.

### Kontakt

Ihr Ansprechpartner in der Redaktion für die Berichterstattung über Nettetal:  
**Heribert Brinkmann**  
Telefon 02162 9343-47  
nettetal  
@rheinsche-post.de



### Oktoberfest der KG Fidele Heide

**LOBBERICH** (hb) Nach vielen Vorstandssitzungen hat der Vorstand der KG Fidele Heide entschieden, ein Vereinsfest als Oktoberfest am 16. Oktober ab 19.30 Uhr im Seerosensaal an der Steegerstraße 38 durchzuführen. Der Einlass für Mitglieder ist frei, für Nichtmitglieder kostet er 7 Euro pro Person. Coronabedingt hat man sich für die 2G-Regel entschieden mit begrenzter Besucherzahl. Mit abwechslungsreicher und stimmungsvoller Musik sorgen die „Heier Jonges“ für einen unterhaltsamen Abend. Für die kommende Session sind alle Termine und Sitzungen geplant (www.fideleheide.com).

## Neue Premium-Spazierwanderwege eröffnet

**NETTETAL** (hb) Landrat Andreas Coenen (CDU) hat in Breyell die neuen Premium-Spazierwanderwege des Naturparks Schwalm-Nette eröffnet. Vier neue Premium-Spazierwanderwege waren in diesem Jahr fertiggestellt worden. Die mit dem Qualitätssiegel des Deutschen Wanderinstituts zertifizierten Wege gehören zu den insgesamt sechs Premium-Spazierwanderwegen, die im Rahmen der Zertifizierung der Premiumwanderregion „Wasser.Wander.Welt“ seit 2019 entstanden sind. Premium-Spazierwege bieten die Qualitätsstandards der Premium-Wanderwege, von denen der Naturpark bereits neun hat. Sie sind je-

doch kürzer als diese und auch für Ungeübte gut zu erwandern. Premium-Spazierwege führen auf einer Länge von drei bis 6,6 Kilometern durch die Natur. Sie werden als „Runden“ bezeichnet.

Landrat Andreas Coenen, Verbandsvorsteher des Naturparks Schwalm-Nette, erklärte zur Eröffnung am Freitag in Nettetal: „Die neuen Premium-Spazierwege bereichern unseren Naturpark Schwalm-Nette. Sie sind das ideale Angebot für Menschen, die sich in der Natur erträchtigen möchten, ohne gleich einen der langen Premium-Wanderwege in Angriff zu nehmen.“ An der Eröffnung nahm auch Jo-

chen Becker teil, der Vorsitzende des Deutschen Wanderinstituts, der die Zertifizierung vornimmt.

Die vier neuen Wege sind: Die Breyeller-Seerunde 3,9 Kilometer, die Süchtelner-Höhenrunde 5,2 Kilometer, die Dalheimer-Runde 5,3 Kilometer und die Tackenbendener-Runde 6,6 Kilometer. Die Gesamtkosten betragen 40.000 Euro. Davon stammen 30.000 Euro von der Stiftung der Sparkasse Krefeld zur Förderung der Natur und Kultur im Kreis Viersen. 10.000 Euro spendete die Kreissparkasse Heinsberg. Die Wege wurden mit Unterstützung der kommunalen Baubetriebshöfe und Ehrenamtler fertiggestellt.



Eröffnung der Premiumwanderwege in Breyell (v.l.) Michael Puschmann, Naturpark, Landrat Andreas Coenen, Joachen Becker, Wanderinstitut. FOTO: KNAPPE

### Anzeige



## Bundesverband Deutscher Versicherungskaufleute

Unternehmensverband der selbständigen Versicherungs- und Bausparkassenleute

### Anzeige



**SCHOLZ & MEIS**  
VERSICHERUNGSMAKLER GMBH  
Am Kastell 4 | 41334 Nettetal  
Fon 0 21 53 - 97 78 - 0 | Fax 0 21 53 - 97 78 - 78  
info@scholz-meis.de | www.scholz-meis.de

**Allianz**  
Ulrich Milka  
Versicherungsfachwirt  
Generalvertretung der Allianz  
Versicherungen-Finanzierungen-Geldanlagen  
Rheydter Str. 18 | Telefon (02161) 91 28 13  
41065 Mönchengladbach | Telefax (02161) 91 28 15

## Kniffliger Gebrauchtwagenverkauf

Achtung beim Übergang vom alten auf den neuen Autoeigentümer.

Privater Gebrauchtwagenhandel – das klingt einfach nach Tausch „Auto gegen Geld“. Doch so einfach ist es nicht. „Knifflig ist beim privaten Autohandel der Versicherungswechsel zwischen altem und neuem Eigentümer“, betonen die Experten des Bezirks Mönchengladbach im Bundesverband Deutscher Versicherungskaufleute (BVK). „Schließlich ist die Schadensfreiheitsklasse des Alt-Eigentümers in Gefahr, falls der Kfz-Neueigentümer während der Ummeldzeit einen Unfall baut und die Kfz-Versicherung des Verkäufers Schadensersatz leisten muss.“ Denn während der Übergangs-

zeit haftet die „alte“ Versicherung im Falle eines selbstverschuldeten Unfalles für alle Schäden und dies bedeutet, dass der Verkäufer nach einem Unfall in seiner Schadensfreiheitsklasse (SFK) hochgestuft wird, mit entsprechend höheren Prämienzahlungen, wenn er dann wieder eine Kfz-Haftpflichtversicherung für ein anderes Fahrzeug abschließen will. Die Vermittler im BVK empfehlen folgende Vorgehensweise: Der Verkäufer meldet nach dem Verkauf das Auto bei der örtlichen Kfz-Zulassungsstelle ab, demontiert die Kfz-Schilder und teilt dies seiner Kfz-Ver-

sicherung schnellstmöglich mit. Um das Fahrzeug dann zu überführen, benötigt der Käufer mitgebrachte Kurzzeitkennzeichen, also eine eigene Kfz-Versicherung, oder er muss den neuen Gebrauchten vorher unter Vorlage aller Formalitäten bei seiner Kfz-Zulassungsstelle ummelden und mit den neuen Nummernschildern dann nochmal zum Verkäufer fahren, um das Auto dann abzuholen. Eine andere Variante ist, dass Verkäufer und Käufer das Datum und den genauen Zeitpunkt der Fahrzeugübergabe schriftlich festhalten und vereinbaren, dass das verkaufte Auto unver-

züglich vom Käufer umzumelden und zu versichern ist. Verursacht dann der Käufer vor der Ummeldung einen Unfall, wird zwar die Kfz-Versicherung des Verkäufers für den Schaden aufkommen, seine Schadensfreiheitsklasse bleibt davon aber unberührt. „Voraussetzung dafür ist, dass der Verkäufer seine Versicherung unverzüglich über den Verkauf seines Fahrzeugs informiert, und dies am besten schriftlich“, betonen die Vermittler. „Dennoch bleibt ein Restrisiko für die SFK des Verkäufers, weil die Kfz-Versicherungen dies nicht einheitlich handhaben und sich querstellen können.“

**AXA Generalvertretung**  
**Busch & Helmgens KG**  
Hansastr. 58-60 · 41066 Mönchengladbach  
Tel. 0 21 61/96 30 93 · Fax 0 21 61/96 38 78  
busch.helmgens@axa.de

**BEZIRKSDIREKTION GÜNTER MOMMERSKAMP**  
Annastraße 20  
MG-Windberg  
Telefon 02161 12622  
**ZURICH**

**Bezirksdirektion Breuer & Buscher GmbH**  
Marktstraße 4 · 41236 Mönchengladbach  
Telefon 02166 97605-30  
www.breuer-buscher.de

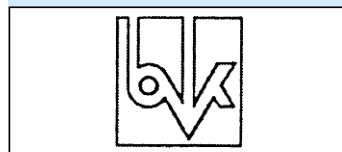
**RheinLand**  
VERSICHERUNGEN

**AXA Generalvertretung**  
**Christoph Cremers**  
Wevelinghove Str. 1 · 41334 Nettetal  
Tel. 0 21 53/66 16 · Fax 0 21 53/55 78  
E-Mail: christoph.cremers@axa.de

**AXA Generalvertretung**  
**Gregor Correnz**  
In der Duls 7 · 41068 Mönchengladbach  
Tel. (0 21 61) 95 20 20 · Fax (0 21 61) 95 20 22

**AXA Generalvertretung**  
**Lenßen & Dahmen GmbH**  
Kaisersstraße 95 · 41061 Mönchengladbach  
Tel. 0 21 61/24 55-0 · Fax 0 21 61/24 55-55  
E-Mail: lenssen.dahmen@axa.de

**AXA Generalvertretung**  
**Hans-Jörg Becker**  
Generalvertretung der Allianz  
Tönisvorster Str. 5, 41749 Viersen  
Tel. 0 21 62/97 01 80, Fax 0 21 62/97 01 80



**Allianz**  
Versicherungsfachwirt  
**Hans-Jörg Becker**  
Generalvertretung der Allianz  
Tönisvorster Str. 5, 41749 Viersen  
Tel. 0 21 62/97 01 80, Fax 0 21 62/97 01 80

